

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 86 (1979)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

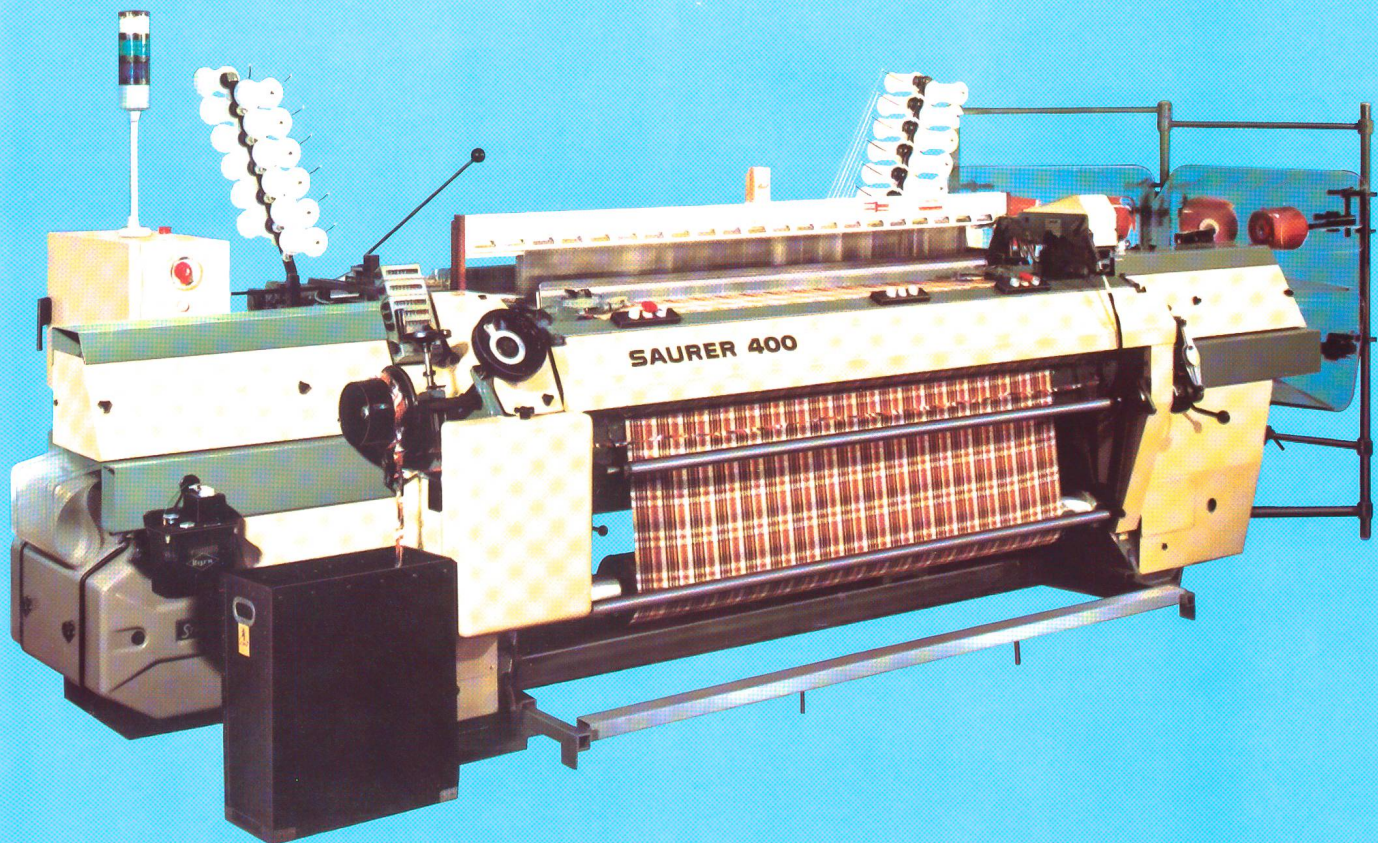
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Eine vielversprechende Entwicklung:



## SAURER 400

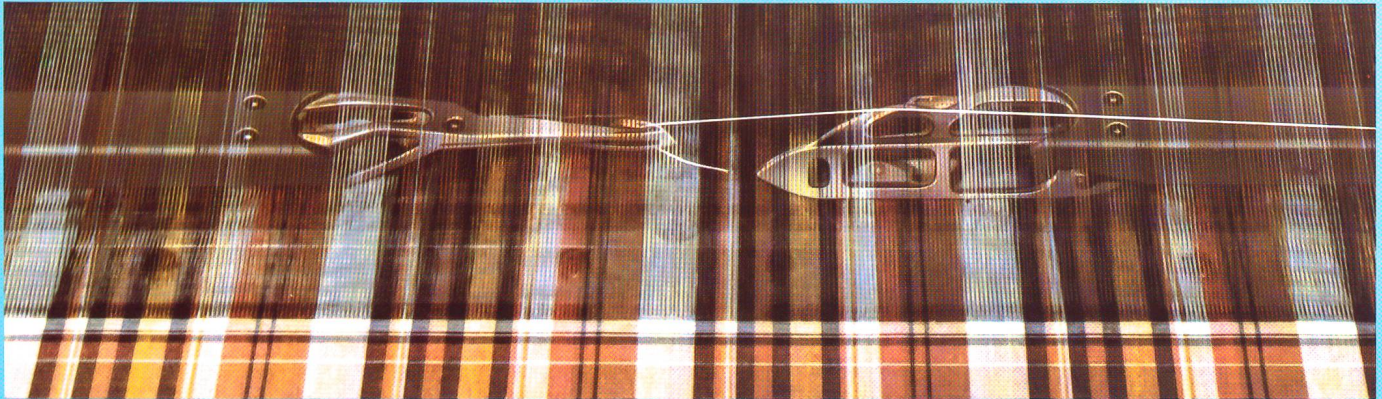
die neue schützenlose Webmaschine,  
welche die Produktivität Ihrer Weberei  
steigern wird!

**SAURER 400:**  
ein Spitzenprodukt der SAURER-  
Textilmaschinen-Gruppe



# SAURER 400

## die schützenlose Webmaschine!



Schussfadenübergabe in der Fachmitte

### Besondere Merkmale

- Spitzenübergabe.
- Schnitt-, Einlege- und Schmelzkanten.
- Arbeitsbereich bis 60 cm unter der Nennbreite.
- Automatische Schmierung.
- Elektronische Steuerung.
- Mechanischer oder elektrischer Kettfadenwächter.
- Regulator synchronisiert mit der Schussuchvorrichtung.
- Hohe Leistungen:  
325 T/min. in 185 cm Blattbreite,  
300 T/min. in 205 cm Blattbreite.

- Wartungsfreundlich.
- Niedriger Lärmpegel.
- Grosse Sicherheit für das Bedienungspersonal.
- Einfache Maschineneinstellungen.

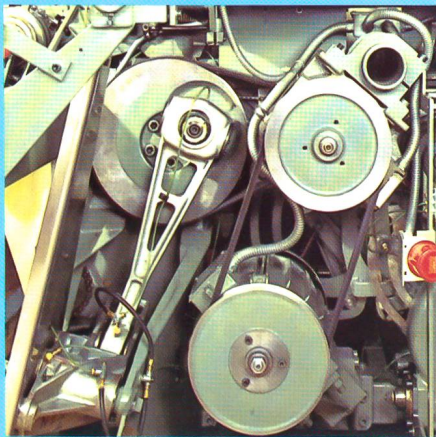
### Anwendungsbereiche

- Wolle.
- Baumwolle.
- Chemiefasern.
- Die grosse Vielseitigkeit erlaubt die Herstellung von Artikeln aus Endlos-

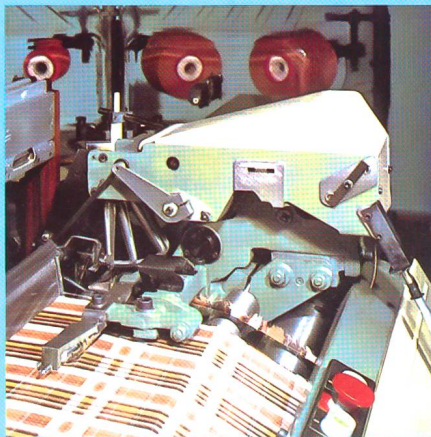
garnen von 4,5 tex bis zu groben Streichgarnen von 650 tex (Nm 1,5).

### Sortiment

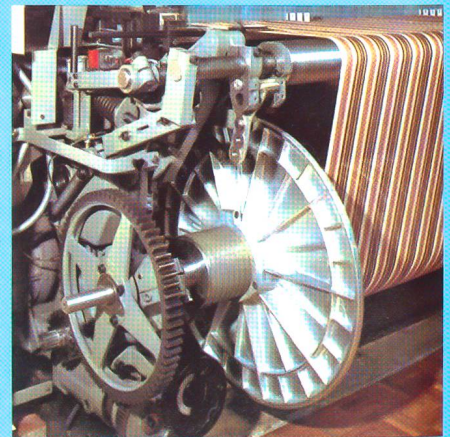
- Einfarbenmaschine.
- Schussmischer.
- Vierfarbenmaschine.
- Blattbreiten: 185 und 205 cm.
- Fachbildung:  
positive Schaftmaschine,  
Jacquardmaschine,  
Exzentermaschine.



Maschinenantrieb (ohne Verdeck)



Farbwähler



Dämmapparat mit Streichbaum

# SAURER-TEXTILMASCHINEN-GRUPPE

Zwirnmaschinen / Webmaschinen / Stickmaschinen

AG ADOLPH SAURER  
CH-9320 Arbon  
Tel. 071/46 91 11 Telex 77444



SAURER-ALLMA GMBH  
D-8960 Kempten  
Tel. (0831) 688 Telex 05 4845



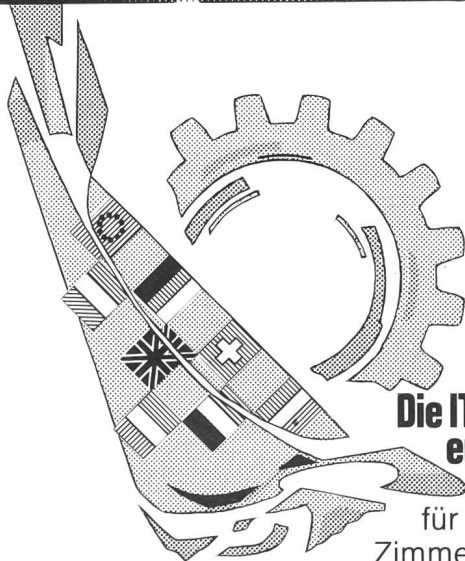
SAURER-DIEDERICH'S SA  
F-38317 Bourgoin-Jallieu  
Tel. (74) 93 85 60 Telex 300 525



# ITMA 79 HANNOVER

8. Internationale Textilmaschinen-Ausstellung 2.-11. Oktober 1979

CEMATEX - Comité Européen des Constructeurs de Matériel Textile



**Die ITMA 79  
erwartet Sie.**

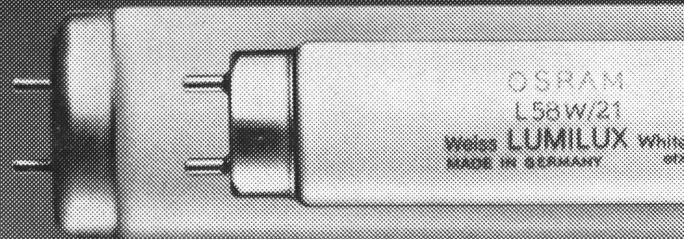
Einladungen mit Bestellkarten  
für Besucherausweis, Katalog und  
Zimmer verschickt das

ITMA 79-Organisationskomitee, Messengelände, D-3000 Hannover 82  
Telefon: (0511) 89-2611 · Telex: 09 22 728

Bestellen Sie frühzeitig Ihren persönlichen Besucherausweis.

# LUMILUX

## die neue Fluoreszenzlampe



mit 10% Energieersparnis

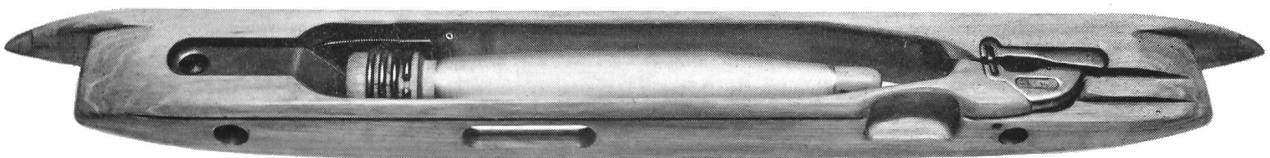
- Maximale Helligkeit
- De Luxe-Farbwiedergabe
- Einfach austauschbar

Verlangen Sie die LUMILUX-Dokumentation  
bei OSRAM AG, Postfach 638, 8401 Winterthur

# OSRAM

# STK

Stahel + Köng AG Webschützenfabrik CH-8340 Hinwil



Telefon 01 937 15 25  
Telex 75 388 stako ch  
Telegramm Stahelkoeng Hinwil

Individuelle Beratung –  
optimale Problemlösung



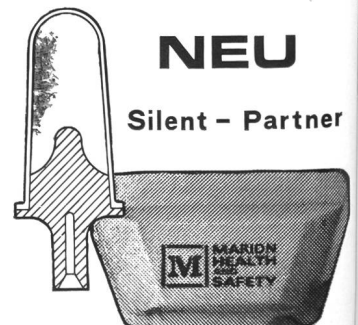
## Lärmprobleme

Verlangen Sie bitte  
unverbindlich  
Muster und  
Offerte

**UNFALL-VERHÜTUNG**

Neu!  
DECI-DAMP

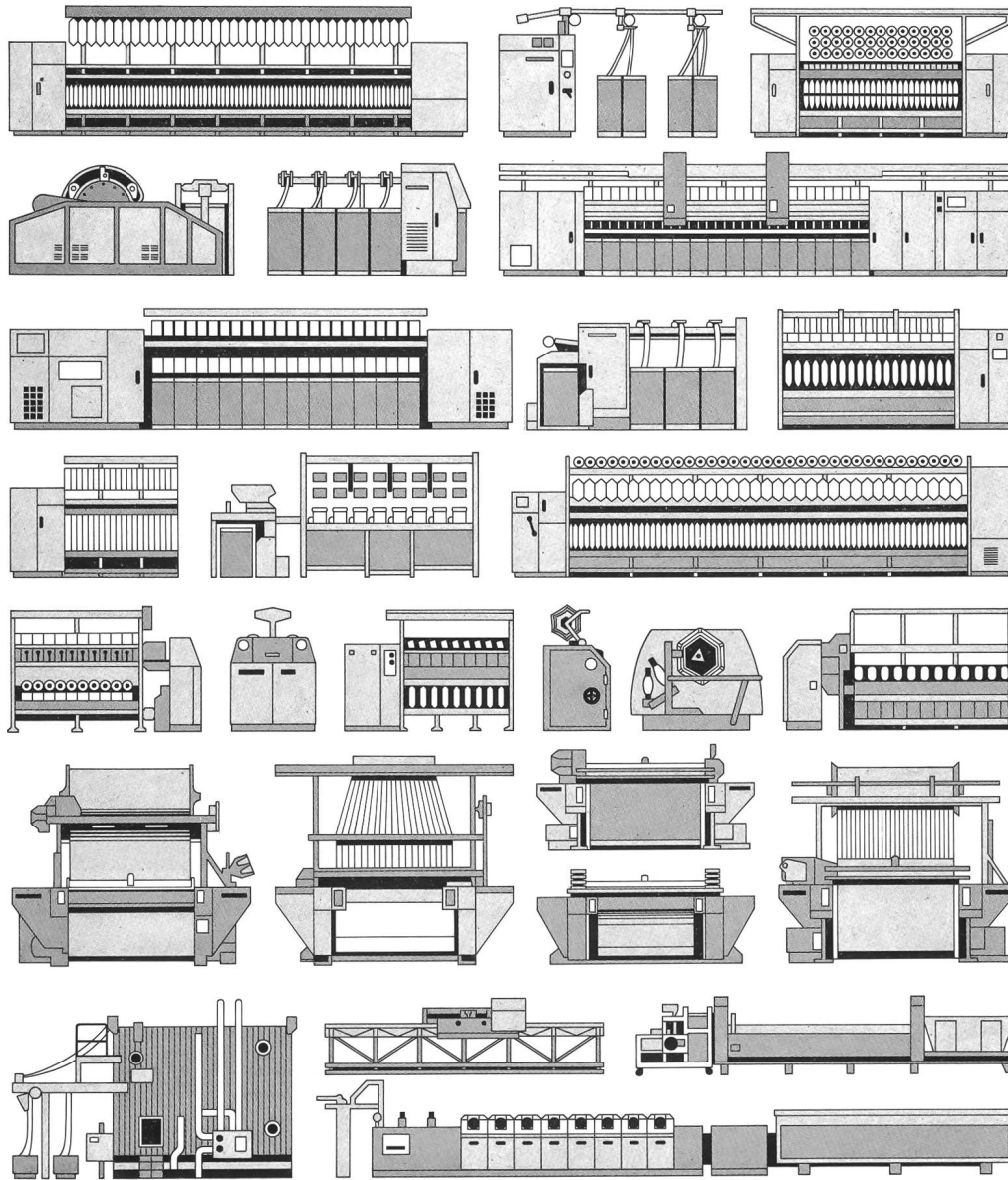
Tel. 01 99 53 72  
Walter Gyr AG  
Haldenstr. 41  
8908 Hedingen



## NEU

Silent - Partner

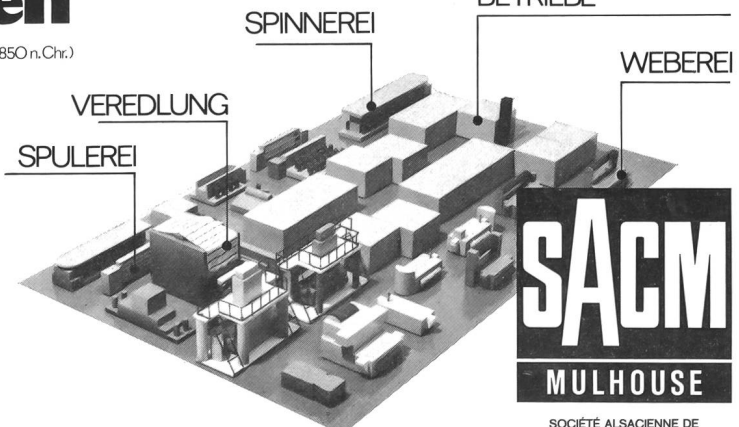
Antiseptischer  
Silikon-Pfropfen



# die Zeiten ändern sich- und wir ändern uns mit ihnen

(LOTHAR I. um 850 n. Chr.)

KOMPLETTE  
SCHLÜSSELFERTIGE  
BETRIEBE



SOCIÉTÉ ALSACIENNE DE  
CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES  
DE MULHOUSE  
B.P. 1210 - 68054 MULHOUSE CEDEX  
TELEPHONE : (89) 46.01.08

Hydr. Schützensauffang-  
puffer  
Hochverzugsriemchen  
Einlaufrollen  
Bremsleder  
Spindelbänder  
Walzenüberzüge  
Antriebsriemen  
Förderbänder  
Kunststoffteile für  
Maschinenbau  
Schlagkappen  
Peitschenpuffer  
Picker usw.



POLYDUR®  
RAPPTX®  
RAPPLON®  
POLYTAN®  
LEADER®  
HEVALOID®  
SUSTAMID®

**LEDER & CO. AG**

8640 Rapperswil

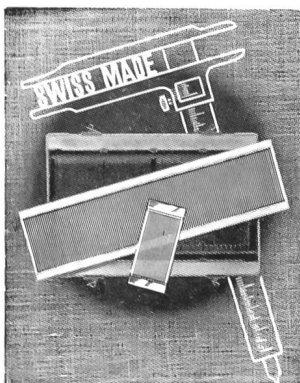
Vertretungen in vielen Ländern aller Kontinente  
Telefon 055 21 81 71 / Telex 75572

**ASSAG**



Fasertransportleitungen – Dampfabzughauben – Leitungszubehörteile

Apparatebau – Schlosserei – Spenglerei AG, 8636 Wald, Telefon 055 95 24 00



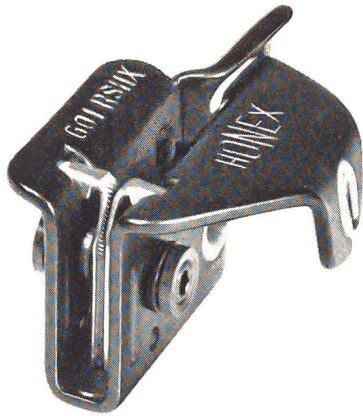
**H. Bertschinger, 8621 Wetzikon ZH**

Telefon 01 930 06 12

Webeblätter für alle Gewebearten in Kunststoff- und Zinnbund  
Ab Lager: Spiralfedern (Durchlaufkluppen) in allen Breiten

HONEX-Webschützen-Einfädler

Unsere  
Spezialität  
seit über  
25 Jahren!



In unserem reichhaltigen Programm finden Sie für jedes Webproblem den richtigen Einfädler.

Informieren Sie sich bei Ihrem Webschützen-Lieferanten oder bei uns.

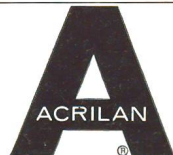


**HONEX AG**

Webschützen-Einfädlerfabrik  
8620 Wetzikon  
Telefon 01 932 19 44



Nouveauté-  
Strechgarne  
für  
Heimtextilien



F. Heftl & Co. AG, 8776 Hätzingen  
Telefon 058 84 11 51 Telefon 01 211 45 07 **Monsanto**



Bewährte Produkte für Schlichterei  
und Appretur:

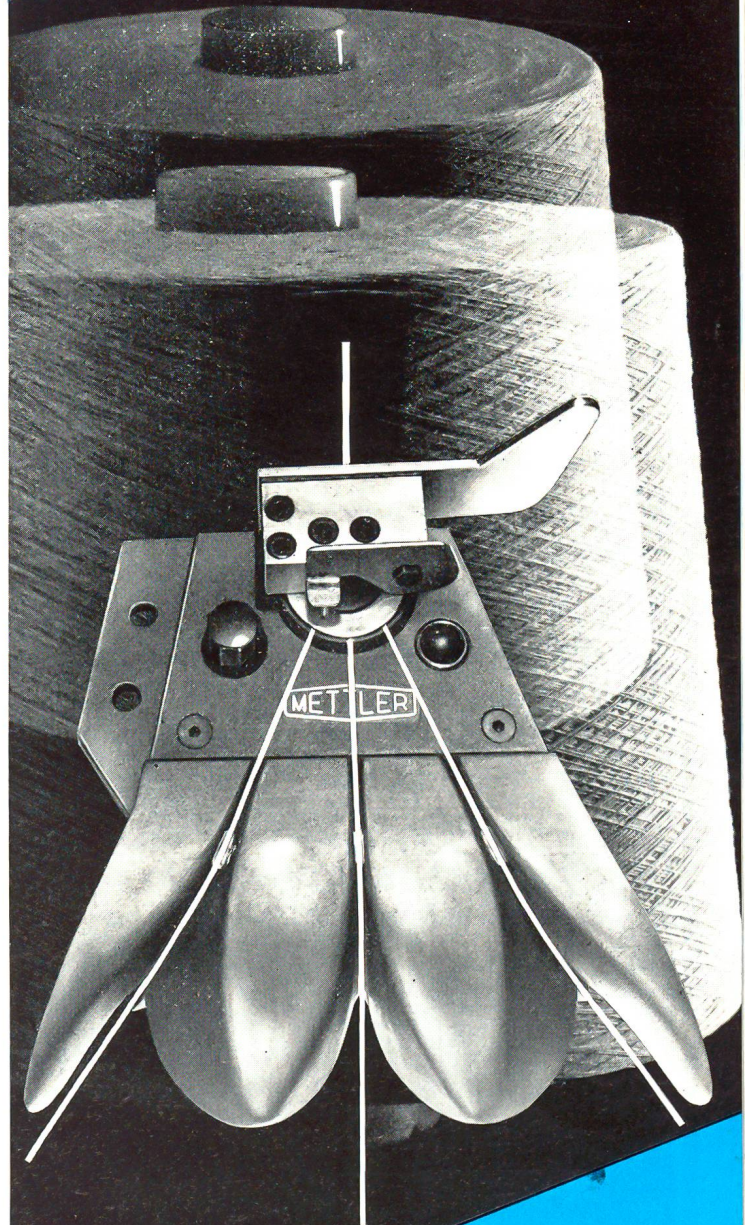
**Dr. Hans Merkel GmbH & Co. KG**  
D-7440 Nürtingen

Vertretung:  
**Albert Isliker & Co. AG, 8050 Zürich**  
Telefon 01 48 31 60

**Bänder**  
ALLER ART  
IN BAUMWOLLE, LEINEN, GLAS-  
UND KUNSTFASERN  
**E. SCHNEEBERGER AG**  
BANDFABRIK  
UNTERKULM b. Aarau  
Tel. 064/461070



**Fachmaschinen** für feine und grobe Garne, Hub 127 mm bis 250 mm liefern perfekte Fachspulen für Ring- oder Doppel-draht-Zwirmmaschinen



Spulen  
Garnsengen  
Gewebesengen

AG Fr. Mettler's Söhne, Maschinenfabrik, CH-6415 Arth (Schweiz)  
Tel. 041/82 13 64, Telex: 78 488, Telegramm: Gas Arthschwyz  
Besuchen Sie uns auf der ITMA in Hannover, Halle 5, Stand 200/01





# Weltweit das größte Angebot!

Rund 1000 Unternehmen präsentieren in Köln internationale Herren-Mode aus 35 Ländern. Ein Weltangebot mit mehr als 3400 Kollektionen erwartet Sie und weitere 30272 Einkäufer (August 1978). Nur, wer in Köln vergleicht und ordert, erreicht die günstigste Offerte. Am besten: Sie buchen Ihre Reise sofort.

Vertretung in der Schweiz und Fürstentum Liechtenstein:  
Handelskammer Deutschland-Schweiz, Talacker 41, 8001 Zürich  
Telefon Nr. 01/22137 02  
Telex 52 684

Tip für Messebesucher: Beachten Sie die speziellen Reiseangebote der Reisebüros.

*Freitag 24.8. bis  
Sonntag 26.8.79*

1/4 JAHRHUNDERT

Internationale  
**Herren-Mode**  
Woche Köln



## Ringgarne und Rotorgarne

Baumwolle  
Modalfasern  
Polyester  
Diolen Typ 12

## Mischgarne

## Flammen- garne

spinnerei langnau

8135 Langnau am Albis  
Telefon 01 713 27 11  
Telex 57 723



**eskimo**<sup>®</sup>  
textil ag

Wir sind Spezialisten im Walken, Rauhen, Fransendrehen, Scheren sowie Dekatieren und haben freie Kapazitäten für

### Veredlungsaufträge

Unser Herr Wiggli steht Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung.

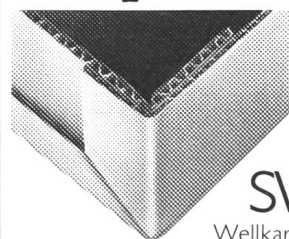
Eskimo Textil AG, 8422 Pfungen, Telefon 052 31 15 51

# SWISSwell

Ihr Spezialist für Wellkarton-

Verpackungen

Tel. 061 88 23 81



**SWISSwell**

Wellkarton AG Möhlin  
Industriestrasse, 4313 Möhlin, Telex: swell 62051

# ZANGS 79

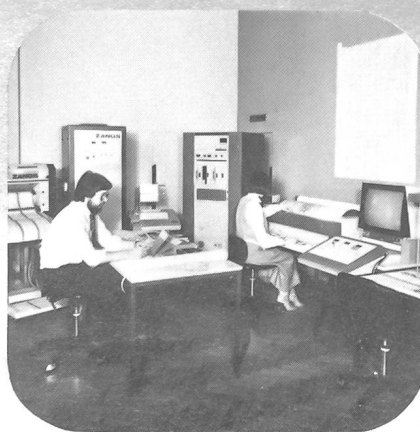
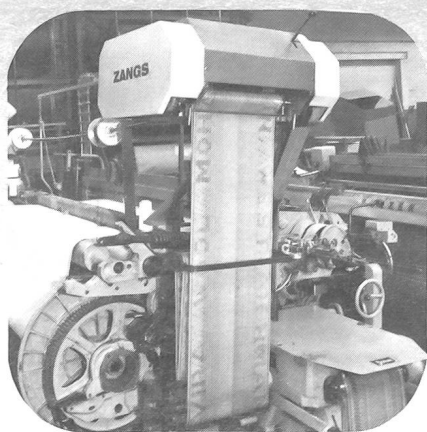
ITMA  
HANNOVER  
HALLE 19

Besuchen Sie uns auf der größten internationalen Messe des Textilmaschinenbaus. Kombiniert mit verschiedenen Webmaschinentypen demonstrieren wir

unser neuestes Fachbildemaschinen-Programm, dazu unsere mechanischen und elektronischen Ateliermaschinen/-Anlagen.

das maschinenprogramm  
für die gesamte  
weberei: exzenter  
schaft  
jacquard  
atelier

Maschinenfabrik  
Carl Zangs  
Aktiengesellschaft  
Postfach 1966  
D-4150 Krefeld  
BR Deutschland  
Telefon (0 21 51) 82 51  
Telex 08 53 729



# ZANGS 79

IMB  
KÖLN

HALLE 14 OG

ITMA  
HANNOVER

HALLE 19

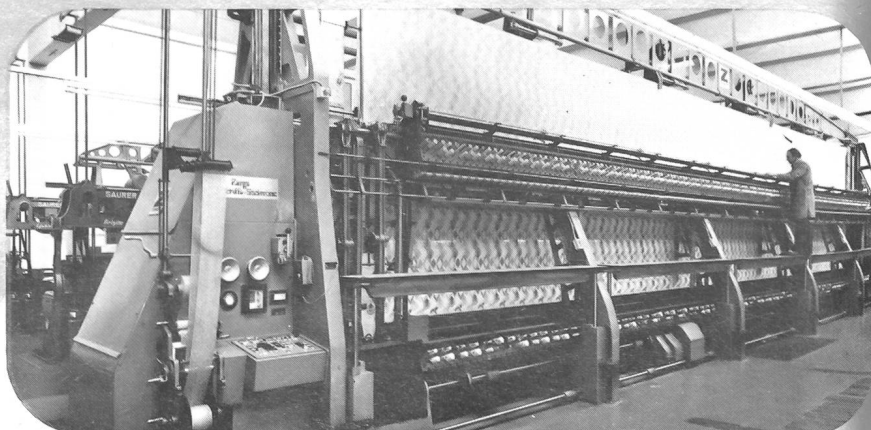
Besuchen Sie uns auf den großen internationalen Messen des Textilmaschinenbaus und informieren Sie sich über unser

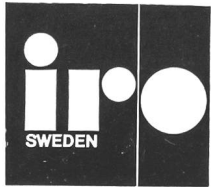
neuestes Stickmaschinen-Programm sowie unsere Zubehörmaschinen für die Stickerei.

## das maschinenprogramm für die gesamte stickerei:

multi-stickmatic®  
multi-sticktronic®  
schiffli-stickmatic®  
schiffli-sticktronic®  
atelier

Maschinenfabrik  
Carl Zangs  
Aktiengesellschaft  
Postfach 1966  
D-4150 Krefeld  
BR Deutschland  
Telefon (0 21 51) 82 51  
Telex 08 53 729





## Neuer Schussfadenspeicher IWF 6107

Der Schussfadenspeicher 6107 ist mit einer automatischen Geschwindigkeitsregulierung (Pat. angem.) ausgestattet.

Um der Gefahr der Funkenbildung (wie sie beim Gleichstrommotor vorkommen kann) zu begegnen, wird das IWF 6107 mit einem 3-Phasen-Wechselstrommotor angetrieben. Das IWF 6107 lässt sich leicht einfädeln.

Das IWF 6107 hat eine schwenkbare Haube für die Ballonkontrolle.

IWF 6107 = keine Probleme durch Verschmutzung bei Verarbeitung von Fasergarnen und sehr exakte Steuerung der Garnreserve.

Das IWF 6107 lässt sich leicht an alle schützenlosen Webmaschinen anbauen.

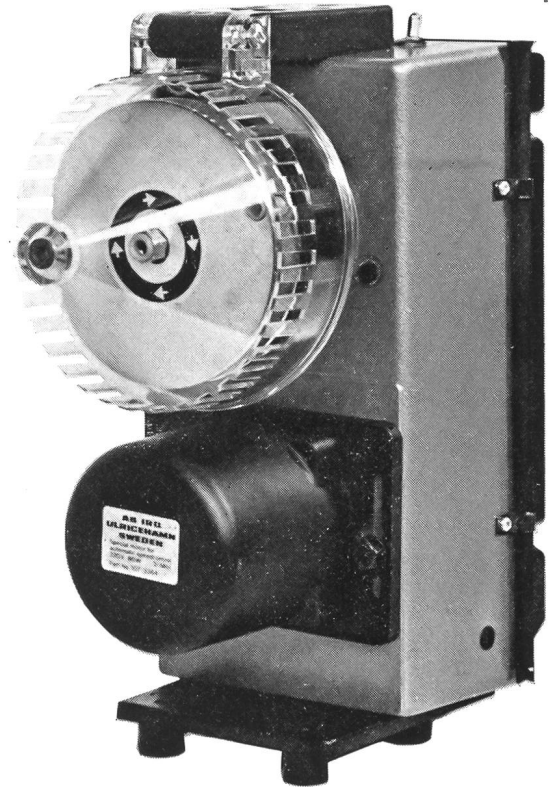
Garngeschwindigkeit bis 1000 m/Min.

Anschlussspannung universal 200...600 Volt, 50...60 Hz.

**Das IRO IWF 6107 bietet konstante Abzugsspannung, dadurch bessere Gewebequalitäten und höhere Produktion. Ein Versuch lohnt sich!**

**IROPA AG**

Zugerstrasse 8a, 6340 Baar, Tel. 042 31 60 22, Telex 78 954



## GARNTRÄGER AUS PAPIER UND KUNSTSTOFF



### Welche ist für Sie die Richtige?

Für uns eine berechnete Frage. Denn wir können auf jeden Ihrer Wünsche eingehen. Ob Sie dem neuen Trend folgen und OE- (Open end) Hülsen verwenden, oder mit Ringspinn-, Kreuzspul- oder zylindrischen Hülsen arbeiten, wir haben die Hülse, die Sie brauchen. In optimaler Qualität. Auf Wunsch sogar in Spezialanfertigungen.



**Theodor Fries & Co., Papier- und Kunststoffverarbeitung**  
A-6832 Sulz/Austria, Telefon 0 55 22 / 44 6 35, Telex 052-225

Vertreter für die Schweiz:

Kundert AG, 8714 Feldbach, Telefon 055 42 28 28, Telex 75 554

**edrum  
hätt's** *die guten Ideen  
für Ihre  
Musteraufmachung*

EDRUM AG  
Musterkartenfabrik  
Förllibuckstr. 151  
8037 Zürich  
Tel. 01/44 67 76-78

7905/6



★ zu günstigen Preisen  
★ für jede Auflage  
★ in jeder Ausführung  
verlangen Sie unsere  
ausführliche  
Gratis-Dokumentation

# FÜR JEDES WEBPROBLEM DIE WIRTSCHAFTLICHSTE LÖSUNG

Ein ausserordentlich breites Angebot modernster Webmaschinen der verschiedensten Verfahren - wie Luftdüsenwebmaschinen, Greiferwebmaschinen, Schützenwebmaschinen - ermöglicht es der RÜTI-Textilmaschinenengruppe, für jeden Bedarf die optimale Maschine anzubieten:

Die RÜTI-Luftdüsenwebmaschine ist eine umweltfreundliche und überaus wirtschaftliche Hochleistungsmaschine mit Schusseintragsleistungen von 1000 m/min und mehr. Das Schussgarn wird bei diesem neuen Websystem durch Druckluft in das Webfach eingetragen. Weitere Vorteile: Schonende Behandlung des

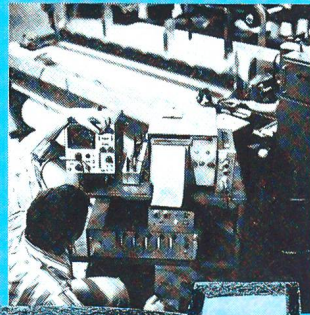
Garnes, grosse Laufruhe, niedriger Lärmpegel.

Die RÜTI-Greiferwebmaschine bietet dem Dessinateur praktisch uneingeschränkte Musterungsmöglichkeiten. Es können im Schuss bis zu acht verschiedene Farben und Garnsorten verwendet werden. Auch extrem grobe Schussgarne lassen sich wirtschaftlich verarbeiten.

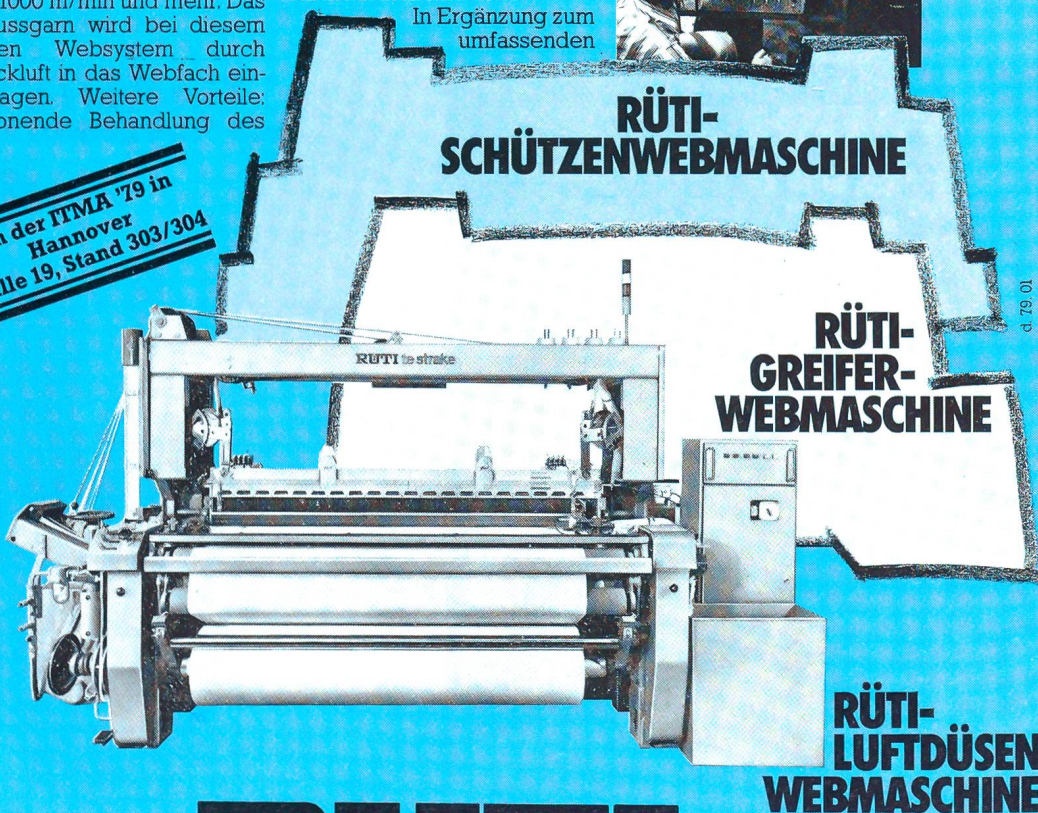
Die RÜTI-Schützenwebmaschine ist äusserst flexibel und für praktisch alle Anforderungen des Marktes einsetzbar. Sie eignet sich vorzüglich auch für die Herstellung von Spezialgeweben, wie zum Beispiel Glas- und Armierungsgewebe für industrielle Zwecke.

In Ergänzung zum umfassenden

Webmaschinenprogramm steht RÜTI seinen Kunden weltweit mit Dienstleistungspaketen für **Unternehmensberatung und Projektplanung** zur Verfügung: RÜTI übernimmt Rationalisierungs- und Modernisierungsaufgaben in bestehenden Webereien und plant und realisiert auch neue Anlagen für die Textilindustrie.



An der ITMA '79 in  
Hannover  
Halle 19, Stand 303/304



**RÜTI-  
SCHÜTZENWEBMASCHINE**

**RÜTI-  
GREIFER-  
WEBMASCHINE**

**RÜTI-  
LUFTDÜSEN  
WEBMASCHINE**

# RÜTI

TEXTILMASCHINEN-GRUPPE IM +GF+ KONZERN

Maschinenfabrik RÜTI AG CH-8630 Rüti (Zürich) Schweiz Telefon 055-33 21 21 Telex 75580